

## ROHO® DRY FLOATATION® Wheelchair Cushions Operation Manual



Supplier: This manual must be given to the user of this product.

Operator (Individual or Caregiver): Before using this product, read the instructions and save for future reference.





SEATING + POSITIONING

## Almofadas para cadeiras de rodas ROHO® DRY FLOATATION® Manual de Operações

Fornecedor: Este manual deve ser entregue ao usuário deste produto.

Operador (Pessoa ou Cuidador): Antes de utilizar este produto, leia as instruções e guarde para referência futura.

### Tabela de conteúdo

|                                                        |         |
|--------------------------------------------------------|---------|
| Uso Pretendido                                         | 116     |
| Informações Importantes de Segurança                   | 116-117 |
| Detalhe das Peças                                      | 118     |
| Ajuste de Almofada                                     | 119-121 |
| Remoção e Substituição da Capa<br>Solução de problemas | 122     |
| Cuidados com a Capa e Almofada                         | 123-24  |
| Especificações do Produto                              |         |
| Armazenamento, Descarte e Reciclagem                   | 125     |
| Garantia limitada                                      |         |



ROHO, Inc., 100 North Florida Avenue, Belleville, Illinois 62221-5429 U.S.A.

EUA.: 800-851-3449 • Fax: 888-551-3449 • Atendimento ao cliente: [orders.roho@permobil.com](mailto:orders.roho@permobil.com)

Fora dos EUA: 618-277-9150 • Fax: 618-277-6518 • [intlorders.roho@permobil.com](mailto:intlorders.roho@permobil.com)  
[permobilus.com](http://permobilus.com)

Os produtos podem estar cobertos por uma ou mais patentes e marcas registradas nos EUA e exterior, incluindo ROHO®, DRY FLOATATION®, ISOFLO®, Yellow Rope®, shape fitting technology®, CONTOUR SELECT®, ENHANCER®, QUADTRO SELECT®, HIGH PROFILE®, MID PROFILE™, e LOW PROFILE®. Zytel® é uma marca registrada da DuPont.

As informações dos produtos são alteradas conforme necessário; Informações atualizadas do produto estão disponíveis em [permobilus.com](http://permobilus.com).

ROHO, Inc. é parte do Permobil Seating and Positioning.

© 2007, 2019 Permobil

Rev. 2019-07-02

## Uso Pretendido

Cada produto ROHO® DRY FLOATATION® neste manual é uma superfície ajustável, cheia de ar com design celular de apoio da cadeira de rodas. Não existe limite de peso, no entanto, a almofada deve ser devidamente dimensionada para a pessoa.

Cada um dos seguintes produtos utiliza a Tecnologia DRY FLOATATION® e destina-se a conformar à forma sentada de uma pessoa oferecer proteção da pele / tecidos macios, posicionamento, e um ambiente para facilitar a cicatrização de feridas.

- Almofada de Compartmento Duplo ROHO® LOW PROFILE® (Almofada de Compartmento Duplo LOW PROFILE)
- Almofada de Compartmento Duplo ROHO® MID PROFILE™ (Almofada de Compartmento Duplo MID PROFILE)
- Almofada de Compartmento Duplo ROHO® HIGH PROFILE® (Almofada de Compartmento Duplo HIGH PROFILE)
- Almofada ROHO® QUADTRO SELECT® LOW PROFILE® (QUADTRO SELECT LOW PROFILE)
- Almofada ROHO® QUADTRO SELECT MID PROFILE™ (QUADTRO SELECT MID PROFILE)
- Almofada ROHO® QUADTRO SELECT HIGH PROFILE® (QUADTRO SELECT HIGH PROFILE)
- Almofada ROHO® CONTOUR SELECT® (CONTOUR SELECT)
- Almofada ROHO® ENHANCER® (ENHANCER)

Cada um dos seguintes produtos utiliza a Tecnologia DRY FLOATATION® e destina-se a conformar à forma sentada de uma pessoa oferecer proteção da pele / tecidos macios, posicionamento, e um ambiente para facilitar a cicatrização de feridas.

- Almofada de Compartmento Único ROHO® LOW PROFILE® (Almofada de Compartmento Único LOW PROFILE)
- Almofada de Compartmento Único ROHO® MID PROFILE™ (Almofada de Compartmento Único MID PROFILE)
- Almofada de Compartmento Único ROHO® HIGH PROFILE® (Almofada de Compartmento Único HIGH PROFILE)

*Um clínico com experiência em acomodação e posicionamento deve determinar se o produto é adequado para as necessidades particulares de acomodação do indivíduo. Apenas a indicação do uso pretendido deste produto não deve considerado confiável para fazer esta determinação.*

*Os produtos médicos apresentados neste documento são destinados a ser apenas parte de um regime de cuidados gerais que inclui equipamentos de acomodação e mobilidade e intervenções terapêuticas. Um clínico com experiência em acomodação e posicionamento deve identificar este regime de cuidados após avaliar as necessidades físicas do indivíduo e sua condição médica geral.*

*Um clínico também deve avaliar deficiências visuais, de leitura ou cognitivas, para determinar a necessidade de ajuda de um cuidador ou de outras tecnologias assistenciais, tais como instruções em letras maiores, para assegurar o uso correto do produto.*

## Informações Importantes de Segurança



### Advertencias

- Ruptura de pele/tecido mole pode ocorrer devido a diversos fatores, que variam conforme a pessoa. Verifique a pele com frequência, ao menos uma vez por dia, especialmente naquelas áreas que cobrem proeminências ósseas. Vermelhidão, arranhões ou manchas escuras (quando comparada com a pele normal) podem indicar lesão superficiais ou profundas dos tecidos e podem precisar de ser tratadas. Se houver alguma descoloração da pele/tecido mole, **INTERROMPA** imediatamente o uso. Se a descoloração não desaparecer dentro de 30 minutos após o desuso, consulte imediatamente um profissional de saúde.
- A Almofada e a capa **DEVEM** ser de tamanhos compatíveis e **DEVEM** ser utilizados conforme as instruções deste manual. **SE NÃO FOREM:** 1) os benefícios proporcionados pela almofada podem ser reduzidos ou eliminados, aumentando o risco para a pele ou outros tecidos moles, e 2) a pessoa pode ficar instável e vulnerável à quedas.

## Informações Importantes de Segurança, continuação



### Advertencias, continuação

- **NÃO** use a almofada encima, ou em conjunto com, quaisquer outros produtos ou materiais, exceto quando indicado neste manual. Fazer isso poderá causar instabilidade à pessoa e vulnerabilidade a quedas.
- **NÃO** coloque nenhum obstáculo entre a pessoa e a almofada. **USE SOMENTE** uma capa compatível com a almofada; colocar qualquer outro item diretamente embaixo da pessoa, seja dentro ou fora da capa, irá diminuir a eficácia da almofada.
- **NÃO** use sua almofada como um dispositivo de flutuação de água (por exemplo, um salva-vidas). Ela **NÃO** irá suportá-lo na água.
- Tenha cuidado ao manusear a almofada: As argolas metálicas nos cantos podem ser um perigo para os dedos.
- **NÃO** exponha sua almofada ao calor elevado, chamas ou cinzas quentes. Reivindicações de testes ou certificações, incluindo inflamabilidade, podem já não se aplicar a este dispositivo quando combinado com outros produtos ou materiais. Verifique reivindicações de testes ou certificações para todos os produtos utilizados em combinação com este dispositivo.
- A superfície da almofada irá se aclimatar à temperatura do ambiente. Tome os cuidados apropriados, especialmente quando a almofada entrar em contato com pele desprotegida.
- Se você **NÃO CONSEGUIR REALIZAR ALGUMA DAS TAREFAS** descritas neste manual, procure ajuda.



### Cuidados

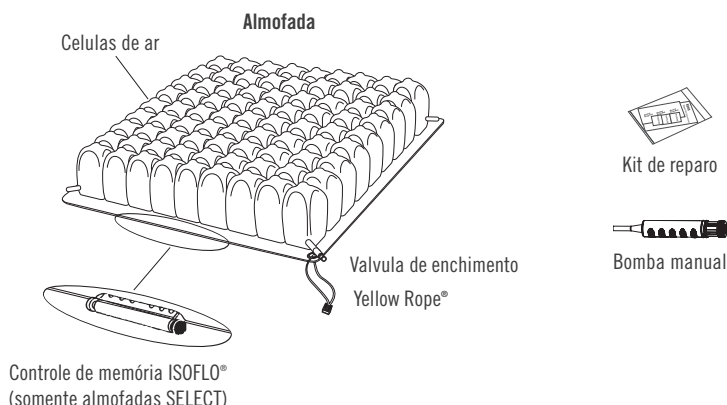
- Usar uma bomba, capa ou kit de reparos diferentes daqueles compatíveis com seu produto pode anular a garantia do produto.
- **NÃO** modifique a almofada ou quaisquer componentes. Fazer isso pode resultar em danos ao produto e irá anular a garantia.
- **NÃO** permitir que sua almofada entre em contato com loções ou lanolina à base de óleo. Isto pode degradar o material.
- Exposição prolongada ao ozônio pode degradar materiais utilizados na almofada, afetar o desempenho da almofada e anular a garantia do produto.
- Mudanças de altitude podem exigir um reajuste para sua almofada.
- Mantenha sua almofada longe de objetos pontiagudos.
- Se a almofada tiver estado em temperaturas inferiores a 32 ° F (0 ° C), e exibir rigidez incomum, deixe a almofada aquecer até a temperatura ambiente.
- Periodicamente, verifique os componentes e a capa quanto a danos e substitua se necessário.
- **NÃO** utilize uma válvula de enchimento ou controle de memória ISOFLUO como alça; o produto pode ser rasgado. Carregue pela base da almofada ou a alça de transporte na capa.



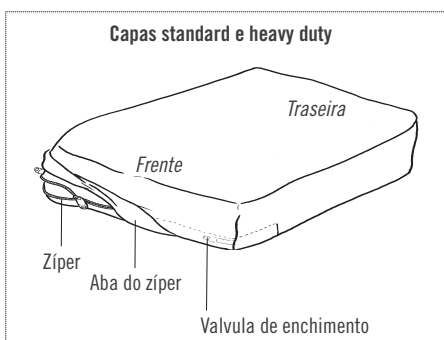
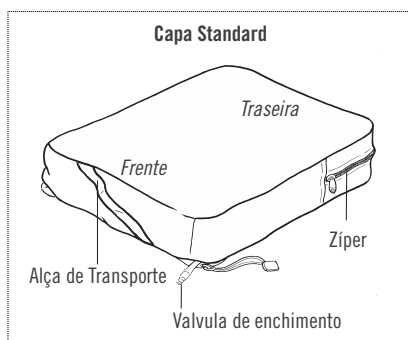
*Este símbolo significa "NÃO utilize o controle de memória ISOFLUO como alça; o produto pode ser rasgado."*

## Detalhe das Peças

*Conteúdo da embalagem: almofada, capa, kit de reparo, bomba manual, manual de operações, livreto suplementar de garantia limitada, cartão de registro do produto. Para pedir peças de reposição, contate o fornecedor do produto ou a Atendimento ao Cliente.*



A etiqueta com o número de série está localizada na parte inferior da almofada.



### Materiais:

**Almofada:**borracha neoprene; feita sem látex

**Válvula de enchimento:**Zytel

**Controle de memória ISOFLO:** polipropileno, policarbonato, alumínio

**Capa Standard:**Parte superior elástica de duas direções, laterais de tecido espaçador, com um zíper localizado na parte traseira da capa e um **fundo antiderrapante**. Consulte a etiqueta de cuidados da capa para o conteúdo material e conformidade com requisitos de flamabilidade.

**Capa Heavy Duty:**Parte superior elástica de duas direções e laterais resistentes a fluidos, com um zíper localizado na parte da frente da capa e um **fundo antiderrapante**. Consulte a etiqueta de cuidados da capa para o conteúdo material e conformidade com requisitos de flamabilidade.

## Ajuste de Almofada

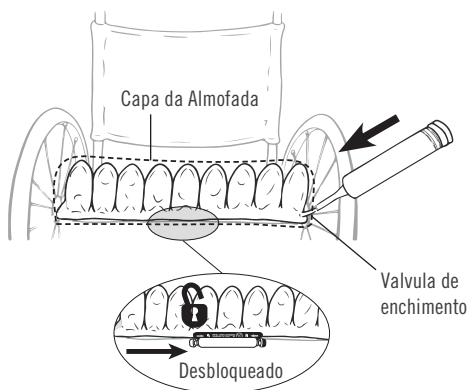


### Informações Importantes de Segurança:

- Verifique o enchimento com frequência, pelo menos uma vez ao dia!
- **NÃO** utilize uma almofada sub-inflada ou super-inflada, porque os benefícios do produto serão reduzidos ou eliminados, resultando em um aumento do risco para a pele e outros tecidos moles. Se a almofada não parece estar retendo o ar, ou se você não consegue encher ou esvaziar a almofada, consulte Solução de problemas **PROBLEMAS**. Contate imediatamente o seu cuidador clínico, distribuidor ou a para encomendar peças de reposição, entre em contato com o seu fornecedor de equipamentos ou com Atendimento ao Cliente se o problema persistir.
- Quando possível, utilize o gancho ou os fixadores autoadesivos para prender melhor a almofada à superfície de assentamento. Prendedores com gancho estão disponíveis mediante solicitação.

### 1. Inflar a almofada:

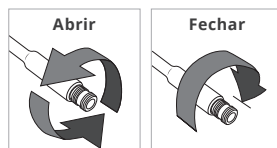
- Coloque a almofada na cadeira de rodas com as células de ar voltadas para cima e a superfície antiderrapante da capa virada para baixo. Consulte o seu médico sobre posições alternativas das válvulas de enchimento e o controle de memória ISOFLO (para Almofadas SELECT).



- Para Almofadas SELECT:  
Antes de encher, você deve abrir o controle de memória ISOFLO de modo que todas as células de ar irão encher. Pressione o botão verde ISOFLO para a posição destravada.
- Deslize o bocal da bomba manual sobre a válvula de enchimento. Abra a válvula de enchimento, pelo menos uma rotação completa.

*Nota: A válvula de enchimento irá girar livremente quando aberta.*

- Encha até que todas as células de ar estejam firmes. Feche a válvula de enchimento até que ela pare. Remova a bomba manual. Certifique-se de que a válvula de enchimento esteja fechada.
- Repita o enchimento da almofada para todas as válvulas.

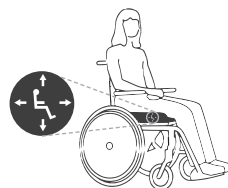


## Ajuste de Almofada, continuação

### 2. Ajuste a almofada:

Após o enchimento excessivo da almofada, ajuste para a Configuração Apropriada de Enchimento da Almofada:

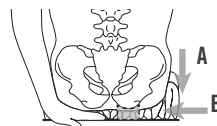
- A pessoa deve sentar-se na cadeira em sua posição habitual. A almofada deve ser centralizada debaixo da pessoa.
- Deslize sua mão entre as células de ar e a pessoa. Levante suavemente a perna e sinta a proeminência óssea mais baixa e, em seguida, abaixe a perna para uma posição sentada.
- Abra a válvula de enchimento para retirar o ar, mantendo a sua mão debaixo da proeminência óssea mais baixa da pessoa.
- Solte o ar até que você mal consiga mover a ponta dos seus dedos. Feche a válvula. Certifique-se de que a válvula de enchimento esteja fechada.
- Repita o ajuste da almofada para todas as válvulas.



A figura sentada mostra orientação do produto.

#### Configuração adequada de enchimento da almofada

 = ½" - 1" (1,5 cm - 2,5 cm)

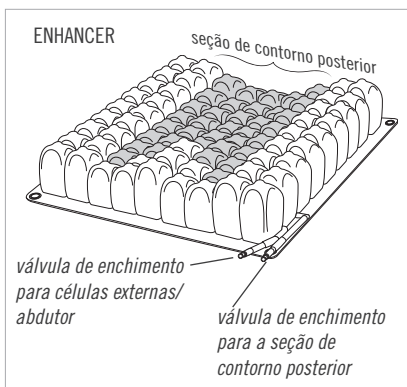


A) Afunde na almofada e  
B) "flutue" acima da base da almofada.

#### Para ajustar o ENHANCER:

Após o enchimento excessivo da almofada, ajuste para a Configuração Apropriada de Enchimento da Almofada:

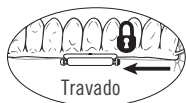
- 1) Células externas/abdutor: Abra a válvula interna e solte o ar para ajustar para o conforto e o posicionamento. Feche a válvula.
- 2) Seção de contorno posterior: Deslize sua mão entre a almofada e o indivíduo e sentir a menor proeminência óssea. Abra a válvula externa e solte o ar até que você não consiga mover sua ponta dos dedos. Feche a válvula.
- 3) Certifique-se de que as válvulas de enchimento estejam fechadas.



**Para ajustar as Almofadas de Compartimento Duplo:** Para pessoas com uma obliquidade pélvica, primeiro ajuste o lado com a proeminência óssea mais profunda. Para o posicionamento de frente para trás, ajuste primeiro a seção de trás. Sempre verifique novamente o ajuste para cada seção.

**Para ajustar Almofadas SELECT:** Veja a próxima página.

## Ajuste de Almofada, continuação



**Para ajustar a almofada QUADTRO SELECT ou a almofada CONTOUR SELECT para acomodar uma obliquidade pélvica fixa ou uma inclinação pélvica posterior fixa:**

- 1) Siga todas as instruções de ajuste da almofada neste manual de operação para garantir que a almofada esteja ajustada para uma configuração de enchimento apropriada.
- 2) O indivíduo deve sentar-se em sua posição normal enquanto o ar é transferido através do Controle de Memória ISOFLUO.
- 3) Quando a transferência de ar estiver completa, empurre o botão vermelho em direção à posição travada.
- 4) Verifique novamente cada compartimento da almofada para garantir uma configuração apropriada de enchimento da almofada.

**Para ajustar a almofada QUADTRO SELECT para corrigir uma obliquidade pélvica flexível ou uma inclinação pélvica posterior flexível:**

- Siga todas as instruções de Ajuste da Almofada neste manual de operação para assegurar que a almofada esteja ajustada para uma Configuração Apropriada de Enchimento da Almofada.
- Certifique-se que o Controle de Memória ISOFLUO está na posição destravada
- Siga as instruções abaixo.

### **Obliquidade pélvica flexível:**

- 1) Corrija manualmente para a posição pélvica desejada. (Por exemplo, se o lado esquerdo da pélvis estiver mais baixo do que o lado direito, faça a pessoa inclinar em direção à direita, ou coloque pressão para baixo sobre o quadril direito até alcançar a posição desejada).
- 2) Empurre o botão vermelho para direção travado
- 3) Verifique novamente cada compartimento da almofada para assegurar uma Configuração Apropriada de Enchimento da Almofada.

### **Inclinação pélvica posterior flexível:**

- 1) Verifique para que haja aproximadamente 1" (2.5 cm) de espaço entre as proeminências ósseas da pessoa e a superfície de assento. Adicione mais ar se necessário.
- 2) Levante os dois joelhos da pessoa para colocar mais pressão para baixo sobre a pélvis e forçar o ar para a frente da almofada. Isso irá criar um "poço" (uma área côncava mais baixa) para a pélvis e irá evitar que a pélvis deslize para a frente.
- 3) Empurre o botão vermelho para direção travado
- 4) Verifique novamente cada compartimento da almofada para assegurar uma Configuração Apropriada de Enchimento da Almofada.

## Remoção e Substituição da Capa



**Inspeção a capa quanto a desgaste e substitua se necessário.**

*Nota: Manter uma capa na sua almofada irá ajudar a proteger os componentes da almofada. A capa também vai ajudar a manter as células de ar juntas, o que pode ajudar nas transferências com placas de deslizamento.*

**Remoção da Capa:** Abra o zíper e remova a capa da almofada.

**Substituição da Capa:** Vire a capa e a almofada de cabeça para baixo: O material antiderrapante deve estar voltado para cima e a abertura com zíper voltada para você. As células de ar devem estar voltadas para baixo. Insira a almofada na capa seguindo as instruções abaixo.

Consulte a etiqueta na parte inferior da almofada e a imagem da capa para orientar corretamente a almofada e a capa.



| Instruções da Capa Standard                                                                                                                                                                                                   | Instruções da Capa Heavy Duty                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A parte de trás da almofada deve estar virada para o zíper.                                                                                                                                                                   | A frente da almofada (a válvula de enchimento) deve estar voltada para o zíper.                                                                                                                                               |
| Certifique-se de que os quatro cantos da almofada se estendem através das aberturas de canto na capa. Puxe com cuidado a válvula de enchimento e a Yellow Rope através das aberturas.                                         | Dobre a válvula de enchimento e a Yellow Rope (corda amarela) no interior da capa.                                                                                                                                            |
| Fechar o zíper completamente. Vire a almofada para que as células de ar estejam viradas para cima. A almofada deve estar nivelada dentro da capa com o material antiderrapante na parte inferior e todas as células cobertas. | Fechar o zíper completamente. Vire a almofada para que as células de ar estejam viradas para cima. A almofada deve estar nivelada dentro da capa com o material antiderrapante na parte inferior e todas as células cobertas. |

## Solução de problemas

*Para obter assistência adicional, entre em contato com seu fornecedor de equipamentos, distribuidor ou com a Atendimento ao Cliente.*

|                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Não retém o ar</b>                               | Encha a almofada. Inspeção a(s) válvula(s) de enchimento (s) e mangueira (s) por danos. Confirme que a válvula de enchimento está completamente fechada. Procure buracos na almofada. Se furos muito pequenos ou nenhum furo estão visíveis, siga as instruções no Kit de reparo fornecido com o produto. Para danos na válvula de enchimento ou mangueira, ou para grandes furos ou vazamentos na almofada, consulte o suplemento Garantia Limitada, ou entre em contato com o Atendimento ao Cliente. |
| <b>Não é possível encher ou esvaziar a Almofada</b> | Confirme que a válvula de enchimento está aberta. Inspeção a válvula de enchimento (s) e mangueira (s) por danos. Quando encher almofadas SELECT: Confirme que o botão verde do controle de memória ISOFLÓ é empurrado para o centro da ISOFLÓ na posição UNLOCKED (destravada) para que todas as câmaras possam encher.                                                                                                                                                                                |
| <b>Desconfortável ou instável</b>                   | Confirme que: <ul style="list-style-type: none"> <li>- a almofada não está sub-inflada ou super-inflada (Veja "Ajustes da Almofada").</li> <li>- as células da almofada e o topo da capa estão viradas para cima.</li> <li>- a almofada está centralizada por baixo da pessoa.</li> <li>- a almofada está devidamente dimensionada para a pessoa e a cadeira de rodas.</li> </ul> Permitir à pessoa pelo menos uma hora para se adaptar à almofada.                                                     |
| <b>A almofada desliza sobre a cadeira de rodas</b>  | Certifique-se que o fundo antiderrapante da capa de almofada está voltado para longe da pessoa. Use as etiquetas direcionais sobre a almofada e na capa para orientar a almofada. Quando possível, utilize o gancho ou os fixadores autoadesivos para prender melhor a almofada à superfície de assentamento. Prendedores com gancho estão disponíveis mediante solicitação.                                                                                                                            |

## Cuidados com a Capa e Almofada



### Avisos:

- Limpeza e desinfecção são processos separados. A limpeza deve preceder a desinfecção. Antes de usar para um indivíduo diferente: limpe, desinfete e verifique o produto para o funcionamento correto.
- Siga todas as instruções de segurança da embalagem do alvejante e do desinfetante germicida.
- **NOTA sobre a esterilização:** Altas temperaturas aceleram o envelhecimento e danificam a montagem do produto. Os produtos apresentados neste manual não são embalados já esterilizados, nem se destinam ou necessitam ser esterilizados antes da utilização. Se o protocolo da instituição exigir esterilização: Primeiro, siga as instruções de limpeza e desinfecção; em seguida, abra a válvula de enchimento e use a menor temperatura de esterilização possível, mas não superior a 70 ° C (158 ° F), pelo menor tempo possível. **NÃO** autoclave.

## Cuidados com a capa

Remova as peças dos fechos autoadesivos do fundo da capa antes da limpar e desinfetar. Lave com roupas da mesma cor.

**Para limpar a capa:** Remova a Capa: Lavar à máquina em água fria (30°C) com detergente neutro, ciclo suave, ou limpe com um detergente neutro e água morna. Centrifugação baixa



**Para desinfetar a capa:** Lave à mão em água fria (30 ° C) usando uma parte de alvejante líquido doméstico por 9 partes de água. Mantenha o produto molhado com a solução de alvejante doméstico por 10 minutos, e depois enxágue bem. Ou lavar na máquina em água quente (60 ° C). Centrifugação baixa.



## Cuidados com a almofada



**Aviso:** as válvulas de enchimento **DEVEM** estar fechadas para garantir que a água não entre no produto durante a limpeza ou desinfecção.



**Cuidado:** A utilização dos seguintes pode causar danos à almofada: abrasivos (palha de aço, esponjas); cáusticas, detergentes para máquinas de lavar louça; produtos de limpeza que contenham petróleo ou solventes orgânicos, incluindo acetona, tolueno, metil etil cetona (MEK), nafta, fluido de limpeza a seco, removedor de adesivos; loções à base de óleo, lanolina; gás ozônio; métodos de limpeza com luz ultravioleta.



**Cuidado:** NÃO exponha diretamente ao sol.

## Lavagem e desinfecção manual da almofada (método preferido)

**Lavagem manual da almofada:** Retire a capa, feche a(s) válvula(s) e coloque em uma pia grande. Lave as mãos usando sabonete neutro líquido, detergente líquido para lavar louça, sabão em pó, ou detergente multiuso (Siga as instruções do rótulo do produto). Esfregue suavemente todas as superfícies de almofada, usando uma escova de cerdas plásticas macias, uma esponja ou pano. Enxágue com água limpa. Seque ao ar livre.



**Cuidado:** Enxágue bem. O resíduo de detergente pode fazer com que as células de ar permaneçam grudadas.

**Desinfecção manual da almofada:** Siga as instruções de lavagem manual, usando 1 parte de alvejante líquido doméstico para 9 partes de água. Mantenha o produto molhado com a solução alvejante durante 10 minutos. Enxágue bem com água limpa. Ar seco.



## Cuidados com a Capa e Almofada, continuação

### Lavar na máquina e desinfetar a almofada



#### Advertencias:

- As válvulas de enchimento DEVEM estar fechadas para garantir que a água não entre no produto durante a limpeza ou desinfecção.
- Lavagem na máquina pode causar desgaste e danos, incluindo cortes e rasgos na almofada e o desprendimento das informações necessárias sobre o produto. Lavar e desinfetar a almofada à mão e secar ao ar livre é bastante recomendado.
- Alta temperatura da água pode causar descoloração da almofada e desprendimento da etiqueta.
- NÃO exponha as almofadas a temperaturas acima de 70°C (158°F), o que pode danificar seus componentes.
- Para lavagem ou desinfecção à máquina, certifique-se que a capacidade da máquina é suficiente. Uma máquina de lavar que não seja grande o suficiente pode não remover toda a sujeira ou contaminantes de uma almofada.
- Usar uma almofada danificada reduzirá ou eliminará os benefícios da almofada e aumentará o risco à pele e outros tecidos moles.

#### Prepare a almofada para Limpeza na máquina:

- 1) Remova a capa da almofada e feche a(s) válvula(s) de enchimento. Examine a almofada para danos e repare todos orifícios (consulte as instruções do kit de reparo fornecidas com o produto).
- 2) Remova manchas ou odores conforme necessário: Coloque a almofada em água morna e um agente de limpeza desinfetante. Esfregue suavemente, usando uma escova de cerdas de plástico macio e enxágue com água limpa.
- 3) Esvazie o ar da almofada: Abra a válvula de enchimento e enrole a almofada, começando no canto oposto à válvula. Depois de ter removido o máximo de ar possível, feche a válvula de enchimento.
- 4) Inspeção para arestas pontiagudas na máquina de lavar roupa que possam danificar a almofada.

#### Lavagem da Almofada na Máquina:

- 1) Coloque a almofada em uma sacola apropriada e depois na máquina de lavar. Ao dobrar a almofada, certifique-se de que as células de ar estão voltadas para fora.
- 2) Use água morna (85° - 105°F / 30° - 40°C) e detergente para lavagem de roupas ou limpador / biocida apropriados, colocados no dispensador de detergente.
- 3) Ciclo suave: use uma configuração de máquina que não inclua um ciclo de rotação de alta velocidade.



Cuidado: Enxágue bem. O resíduo de detergente pode fazer com que as células de ar permaneçam grudadas.

**Desinfecção da Almofada na Máquina:** Siga as instruções de lavagem na máquina e use água quente a 60°C (140°F). Use biocida (consulte as instruções do fabricante). Use Alvejante com cuidado: Use apenas uma diluição de 1 parte de alvejante líquido doméstico por 9 partes de água. Enxague com água limpa.



Retire a almofada do saco de roupa e deixe secar ao ar. Para uma secagem mais rápida, use um secador de cabelo manual, segure a mais de 6 pol. (15 cm) da almofada e use um movimento de varredura.



Advertencia: O superaquecimento da borracha/neoprene pode causar danos permanentes ao produto.

### Símbolos de Cuidados

|                                                                                     |                                                                |                                                                                     |                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|  | Lavar à mão frio, temperatura máxima mostrada.                 |  | Lavar na máquina ciclo suave, frio, temperatura máxima mostrada.  |
|  | Lavagem à máquina quente, normal, temperatura máxima mostrada. |  | Lavar na máquina ciclo suave, morno, temperatura máxima mostrada. |
|  | Lavar à mão.                                                   |  | Secar na vertical na sombra.                                      |
|  | Use um secador portátil.                                       |  | Alvejante (1 parte de alvejante: 9 partes de água).               |
|                                                                                     |                                                                |  | Centrifugação baixa.                                              |

## Especificações do Produto

Dimensões E Pesos Da Almofada Standard:

| Almofada                                      | Altura                        | Peso médio *       |
|-----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------|
| Almofadas de Compartimento único LOW PROFILE  | 2¼ pol. (5.5 cm)              | 2.5 lbs. (1.1 kg)  |
| Almofadas de Compartimento duplo LOW PROFILE  | 2¼ pol. (5.5 cm)              | 2.5 lbs. (1.1 kg)  |
| QUADTRO SELECT LOW PROFILE                    | 2¼ pol. (5.5 cm)              | 2.5 lbs. (1.1 kg)  |
| Almofada de Compartimento ÚNICO MID PROFILE   | 3¼ pol. (8.5 cm)              | 3.0 lbs. (1.4 kg)  |
| Almofada de Compartimento duplo MID PROFILE   | 3¼ pol. (8.5 cm)              | 3.0 lbs. (1.4 kg)  |
| QUADTRO SELECT MID PROFILE                    | 3¼ pol. (8.5 cm)              | 3.0 lbs. (1.4 kg)  |
| Almofadas de Compartimento único HIGH PROFILE | 4¼ pol. (10.5 cm)             | 3.25 lbs. (1.5 kg) |
| Almofada de Compartimento duplo HIGH PROFILE  | 4¼ pol. (10.5 cm)             | 3.25 lbs. (1.5 kg) |
| QUADTRO SELECT HIGH PROFILE                   | 4¼ pol. (10.5 cm)             | 3.25 lbs. (1.5 kg) |
| CONTOUR SELECT                                | 2¼ a 4¼ pol. (5.5 to 10.5 cm) | 3.5 lbs. (1.6 kg)  |
| ENHANCER                                      | 2¼ a 4¼ pol. (5.5 to 10.5 cm) | 3.5 lbs. (1.6 kg)  |

\*Nota: os pesos médios são baseados em almofadas de células de 9 x 9 (16½ pol. x 16½ pol., 42.0 cm x 42.0 cm) .

| Almofada                                      | Menor Largura |      |      | Menor Profundidade |      |      | Maior Largura |      | Maior profundidade |         |      |      |
|-----------------------------------------------|---------------|------|------|--------------------|------|------|---------------|------|--------------------|---------|------|------|
|                                               | celulas       | pol. | cm   | celulas            | pol. | cm   | celulas       | pol. | cm                 | celulas | pol. | cm   |
| Almofadas de Compartimento único LOW PROFILE  | 6             | 11½  | 29.0 | 6                  | 11½  | 29.0 | 13            | 23½  | 59.5               | 11      | 20   | 50.5 |
| Almofadas de Compartimento duplo LOW PROFILE  | 6             | 11½  | 29.0 | 6                  | 11½  | 29.0 | 11            | 20   | 50.5               | 11      | 20   | 50.5 |
| QUADTRO SELECT LOW PROFILE                    | 5             | 11   | 28.0 | 6                  | 11¾  | 30.0 | 13            | 24½  | 62.5               | 12      | 22   | 56.0 |
| Almofada de Compartimento ÚNICO MID PROFILE   | 7             | 13¼  | 33.5 | 7                  | 13¼  | 33.5 | 11            | 20   | 50.5               | 11      | 20   | 50.5 |
| Almofada de Compartimento duplo MID PROFILE   | 8             | 14¾  | 37.5 | 9                  | 16½  | 42.0 | 8             | 14¾  | 37.5               | 9       | 16½  | 42.0 |
| QUADTRO SELECT MID PROFILE                    | 8             | 16   | 41.0 | 8                  | 15¼  | 38.5 | 11            | 21¼  | 54.0               | 11      | 20¾  | 51.5 |
| Almofadas de Compartimento único HIGH PROFILE | 6             | 11½  | 29.0 | 6                  | 11½  | 29.0 | 15            | 26¾  | 68.0               | 14      | 23½  | 59.5 |
| Almofada de Compartimento duplo HIGH PROFILE  | 6             | 11½  | 29.0 | 6                  | 11½  | 29.0 | 11            | 20   | 50.5               | 12      | 21¾  | 55.0 |
| QUADTRO SELECT HIGH PROFILE                   | 6             | 12¾  | 32.5 | 6                  | 11¾  | 30.0 | 14            | 26¼  | 67.0               | 14      | 23¾  | 60.0 |
| CONTOUR SELECT                                | 7             | 14½  | 36.5 | 8                  | 15¼  | 38.5 | 13            | 24½  | 62.5               | 12      | 22   | 56.0 |
| ENHANCER                                      | 8             | 14¾  | 37.5 | 8                  | 14¾  | 37.5 | 11            | 20   | 50.5               | 11      | 20   | 50.5 |

Nota: Consulte o Atendimento ao Cliente para tamanhos específico de almofadas.

Almofada vida útil esperada: 5 anos

## Armazenamento, Descarte e Reciclagem

**Armazenamento:** limpe e desinfete o produto antes de armazenar. Abra a(s) válvula(s) de enchimento. Esvazie o produto (separe as seções do produto). Armazene o produto em um recipiente que o proteja contra umidade, contaminantes e danos.

**Eliminação:** Os componentes dos produtos neste manual são associados como sem riscos ambientais conhecidos quando usados corretamente e quando descartados de acordo com os regulamentos locais/regionais. A incineração deve ser realizada por uma instalação de gestão de resíduos qualificada, licenciado.

**Reciclagem:** Contate uma agência local de reciclagem para determinar as opções de reciclagem para o produto. Para mais informações sobre reciclagem, entre em contato com o Atendimento ao Cliente.

## Garantia limitada

Prazo de Garantia Limitada a partir da data em que o produto foi comprado originalmente: Almofadas SELECT: 36 meses; Todos os outros produtos DRY FLOATATION: 24 meses. A garantia não se aplica a punções, rasgos, queimaduras ou uso indevido, nem se aplica à capa removível. Consulte também o suplemento de Garantia Limitada fornecido com o seu produto ou entre em contato com o Atendimento ao Cliente.



# permobil | SEATING + POSITIONING

## Mailing/Shipping Address:

1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223-5900 USA

## Administrative Offices:

100 N. Florida Avenue, Belleville, IL 62221-5429 USA

U.S.: 800-851-3449 • Fax 888-551-3449

Outside the U.S.: 618-277-9150 • Fax 618-277-6518

[permobilus.com](http://permobilus.com)



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover, Germany

